

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Voltaren Dolo forte Emulgel

Haleon Schweiz AG

Was ist Voltaren Dolo forte Emulgel und wann wird es angewendet?

Voltaren Dolo forte Emulgel enthält den Wirkstoff Diclofenac, welcher zu einer Gruppe von Arzneimitteln gehört, die als nichtsteroidale Antirheumatika (schmerzstillende und entzündungshemmende Arzneimittel) bezeichnet werden. Voltaren Dolo forte Emulgel weist schmerzstillende und entzündungshemmende Eigenschaften auf und besitzt dank der wässrig-alkoholischen Grundlage einen lindernden, kühlenden Effekt.

Voltaren Dolo forte Emulgel wird eingesetzt zur lokalen Behandlung von Schmerz, Entzündung und Schwellung bei Sport- und Unfallverletzungen wie z.B. Verstauchungen, Prellungen, Zerrungen sowie bei sport- und unfallbedingten Rückenschmerzen.

Voltaren Dolo forte Emulgel kann auch zur kurzzeitigen lokalen Behandlung von akuten Schmerzzuständen bei Arthrose von kleinen und mittelgrossen, hautnah gelegenen Gelenken wie z.B. Fingergelenke oder Knie eingesetzt werden.

Voltaren Dolo forte Emulgel ist zur Anwendung bei Erwachsenen und Jugendlichen ab 12 Jahren vorgesehen.

Wann darf Voltaren Dolo forte Emulgel nicht angewendet werden?

Voltaren Dolo forte Emulgel darf nicht angewendet werden bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber dem Wirkstoff Diclofenac oder anderen schmerz-, entzündungshemmenden und fiebersenkenden Substanzen (insbesondere Acetylsalicylsäure/Aspirin und Ibuprofen) sowie bei Überempfindlichkeit gegenüber einem der Hilfsstoffe (z.B. Propylenglycol, Isopropylalkohol, vollständige Auflistung der Hilfsstoffe siehe Rubrik «Was ist in Voltaren Dolo forte Emulgel enthalten?»). Eine solche Überempfindlichkeit äussert sich z.B. durch pfeifende Atmung oder Kurzatmigkeit (Asthma), Atembeschwerden, Hautausschlag mit Bläschenbildung, Nesselsucht, Schwellung des Gesichtes und der Zunge, laufende Nase.

In den letzten 3 Monaten der Schwangerschaft darf Voltaren Dolo forte Emulgel nicht angewendet werden (siehe auch «Darf Voltaren Dolo forte Emulgel während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?»).

Wann ist bei der Anwendung von Voltaren Dolo forte Emulgel Vorsicht geboten?

- Voltaren Dolo forte Emulgel darf nicht auf offene Hautwunden (z.B. nach Schürfungen, Schnitten) oder auf geschädigte Haut (z.B. Ekzeme, Hautausschläge) gebracht werden.
- Die Behandlung sofort beenden, wenn nach der Anwendung des Präparates ein Hautausschlag auftritt.
- Voltaren Dolo forte Emulgel soll nicht über längere Zeit grossflächig angewendet werden, es sei denn auf ärztliche Verschreibung.
- Augen und Schleimhäute sollen nicht mit dem Präparat in Kontakt kommen. Falls dies doch geschieht, die Augen mit Leitungswasser ausgiebig spülen und bei anhaltenden Beschwerden den Arzt bzw. die Ärztin informieren. Das Arzneimittel nicht einnehmen. Nach der Anwendung die Hände waschen, ausser bei Behandlung der Fingergelenke (siehe auch «Wie verwenden Sie Voltaren Dolo forte Emulgel?»).



- Voltaren Dolo forte Emulgel darf nicht mit einem luftdichten Verband (Okklusivverband) verwendet werden.

Information zu den Hilfsstoffen

Voltaren Dolo forte Emulgel enthält *Propylenglycol (E1520)* und *Butylhydroxytoluol (E321)*: *Propylenglycol* kann Hautreizungen hervorrufen. *Butylhydroxytoluol* kann örtlich begrenzt Hautreizungen (z.B. Kontaktdermatitis), Reizungen der Augen und der Schleimhäute hervorrufen.

Voltaren Dolo forte Emulgel enthält *dickflüssiges Paraffin*. Stoffe (Kleidung, Bettwäsche, Verbände usw.), die mit dem Präparat in Berührung gekommen sind, sind leichter entflammbar und stellen eine Brandgefahr mit dem Risiko schwerer Verbrennungen dar. Während der Anwendung darf nicht geraucht werden und sich nicht in der Nähe offener Flammen begeben werden. Paraffin wird durch das Waschen der Kleidung und Bettwäsche nicht vollständig entfernt.

Diese Arzneimittel enthält einen Duftstoff mit Limonen, Geraniol, Cumarin, Eugenol, Benzylalkohol, Citral, Citronellol. Diese Bestandteile können allergische Reaktionen hervorrufen.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn bei Ihnen früher bereits allergische Erscheinungen nach der Anwendung von ähnlichen Präparaten (»Rheumasalben«) aufgetreten sind, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) anwenden.

Darf Voltaren Dolo forte Emulgel während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Während dem 1. und 2. Drittel der Schwangerschaft sowie während der Stillzeit darf Voltaren Dolo forte Emulgel nicht angewendet werden, es sei denn auf ausdrückliche ärztliche Verschreibung. In den letzten 3 Monaten der Schwangerschaft darf Voltaren Dolo forte Emulgel nicht angewendet werden, da es dem ungeborenen Kind schaden kann oder Probleme bei der Geburt verursachen kann.

Wenn Sie eine Schwangerschaft planen, sollten Sie vor der Anwendung den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie Voltaren Dolo forte Emulgel?

Das Präparat ist nur zur äusserlichen Anwendung bestimmt.

Entfernung der Tubenversiegelung bei Tuben mit *Schraubverschluss*: vor der ersten Anwendung die Verschlusskappe ganz abschrauben. Anschliessend die Kappe mit der anderen Seite auf die Tube aufsetzen und das Siegel mit einer Drehbewegung ablösen und von der Tube entfernen.

Für Tuben mit *Easy Click Cap*: Hinweis zum Öffnen/Schliessen des Easy Click Cap ganz am Ende des Textes beachten.

Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren

Je nach Grösse der zu behandelnden schmerzhaften bzw. geschwollenen Stellen oder Flächen wird 2-mal täglich (möglichst morgens und abends) eine Menge von 2–4 g Voltaren Dolo forte Emulgel (kirsch- bis walnussgrosse Menge) aufgetragen, leicht eingerieben oder bei Muskelschmerzen einmassiert.

Nach der Anwendung:

- Die Hände mit einem trockenen Papiertuch abwischen, anschliessend die Hände gut waschen, ausser bei der Behandlung der Finger. Das Papiertuch mit dem Hauskehricht entsorgen.
- Vor dem Duschen oder Baden sollte gewartet werden, bis das Emulgel auf der Haut getrocknet ist.

Sollten Sie eine Behandlung mit Voltaren Dolo forte Emulgel vergessen haben, holen Sie die Anwendung so bald wie möglich nach. Tragen Sie nicht die doppelte Menge auf, um die vergessene Behandlung nachzuholen.



Informieren Sie Ihren Arzt/Ihre Ärztin, wenn sich die Beschwerden verschlimmern oder wenn sich die Beschwerden nach einer Woche nicht gebessert haben. Ohne ärztliche Verschreibung soll Voltaren Dolo forte Emulgel nicht länger als 2 Wochen angewendet werden.

Das Präparat über die kürzest notwendige Zeitdauer anwenden, nicht mehr als erforderlich auftragen.

Kinder unter 12 Jahren

Die Anwendung und Sicherheit von Voltaren Dolo forte Emulgel bei Kindern unter 12 Jahren ist bisher nicht systematisch geprüft worden. Die Anwendung wird deshalb nicht empfohlen.

Wenn Sie oder ihr Kind Voltaren Dolo forte Emulgel (versehentlich) geschluckt haben, wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Arzt bzw. Ihre Ärztin.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann Voltaren Dolo forte Emulgel haben?

Folgende Nebenwirkungen können bei der Anwendung von Voltaren Dolo forte Emulgel auftreten. Einige seltene oder sehr seltene Nebenwirkungen können schwerwiegend sein.

Falls eine der nachfolgenden Nebenwirkungen auftritt, beenden Sie die Behandlung mit Voltaren Dolo forte Emulgel und informieren Sie sofort Ihren Arzt bzw. Ihre Ärztin:

- Hautausschlag mit Blasenbildung, Nesselsucht
- keuchende Atmung, Kurzatmigkeit oder ein Engegefühl in der Brust (Asthma)
- Schwellung im Bereich des Gesichtes, der Lippen, der Zunge und des Halses.

Folgende andere Nebenwirkungen sind in der Regel leichter und vorübergehender Natur:

- *Häufig (betrifft 1 bis 10 von 100 Behandelten):* Hautausschlag, Juckreiz, Rötungen, brennendes Gefühl auf der Haut.
- *Sehr selten (betrifft weniger als 1 von 10'000 Behandelten):* Hautausschlag mit Pusteln, verstärkte Empfindlichkeit gegenüber Sonnenlicht. Zeichen hierfür sind Sonnenbrand mit Juckreiz, Schwellung und Blasenbildung.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

Was ist ferner zu beachten?

Haltbarkeit

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.

Lagerungshinweis

Bei 15-30°C lagern.

Für Kinder unerreikbaar aufbewahren.

Weitere Hinweise

Voltaren Dolo forte Emulgel soll nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitze angewendet werden.

Entsorgen Sie Arzneimittel nicht über das Abwasser (z.B. nicht über die Toilette oder das Waschbecken). Dies hilft die Umwelt zu schützen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Diese Personen verfügen über die ausführliche Fachinformation.

Was ist in Voltaren Dolo forte Emulgel enthalten?



Wirkstoff

100 g Voltaren Dolo forte Emulgel enthalten: 2,32 g Diclofenac Diethylamin entsprechend 2 g Diclofenac Natrium.

Hilfsstoffe

Carbomere, Cocoylcapylocaprat, Diethylamin, Isopropylalkohol, Macrogolcetostearylether, Oleylalkohol, dickflüssiges Paraffin, Propylenglycol (E1520), Eukalyptus-Duftstoff (enthält Limonen, Geraniol, Cumarin, Eugenol, Benzylalkohol, Citral, Citronellol), Butylhydroxytoluol (E321), gereinigtes Wasser.

Zulassungsnummer

61859 (Swissmedic).

Wo erhalten Sie Voltaren Dolo forte Emulgel? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Tuben zu 100 g, 120 g, 150 g und 180 g (mit Easy Click Cap).

Tuben zu 50 g.

Zulassungsinhaberin

Haleon Schweiz AG

Diese Packungsbeilage wurde im Februar 2023 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Anwendungshinweis für Tuben mit Easy Click Cap

Beim Öffnen und Schliessen die Tube mit dem Verschluss nach oben halten.

1. Easy Click Cap öffnen

Benutzen Sie einen Finger, den Daumen, eine Seite Ihrer Hand oder eventuell eine Tischkante und drücken Sie damit gegen die Unterseite des Verschlussdeckels, um diesen einfach zu öffnen.

Der Sicherheitsverschluss auf beiden Seiten der Kappe bricht, wenn der Verschluss zum ersten Mal geöffnet wird.

Vor dem ersten Öffnen bitte prüfen, dass beide Siegel des Sicherheitsverschlusses nicht gebrochen sind.



oder



2. Anwendung

Siehe Rubrik «Wie verwenden Sie Voltaren Dolo forte Emulgel?»

3. Easy Click Cap schliessen



Nach der Anwendung, wenn nötig, restliche Mengen des Emulgels mit einem Baumwolltuch oder saugfähigen Papier vom Easy Click Cap entfernen, bis dieser optisch sauber und trocken ist.

Zum Schliessen des Easy Click Cap, drücken Sie den Verschlussdeckel mit Ihren Fingern, Ihrer Handseite oder eventuell gegen eine Tischkante oder -platte, bis Sie ein «Klick»-Geräusch hören.



oder

